2021/07/18　中国語作文の会　第36回

次の日本語を中国語に直しなさい。

１：最近日本ではマッチングアプリ(恋愛用)が流行っている。コロナ禍で学校や仕事がオンラインになったり、度重なる緊急事態宣言で飲みにも行けなかったりして、人との出会いのチャンスが減ったことが原因であろう。昔の人からすれば会ったこともない人といきなりデートをするなんて考えられないことだと思うが、見方を変えれば、このマッチングアプリのおかげで、絶対に関わる事のなかった人にも巡り会える可能性が生まれたということもあるのだから、使い方さえ間違えなければ非常に良いツールと呼べそうだ。またプロフィール上にあらかじめ年齢、趣味、仕事、年収、顔写真などをアップしておくことで「自分にぴったりな人」を効率的に探せることもこの出会いの形式が人気を伸ばし続けてる理由の一つであろう。

中国語

２：人間の心を最も手っ取り早く一つにする方法はなんだろうか？それは「共通の敵を作ること」である。私たち人間というのは「自分と共通点のある人を好きになる」という傾向があり、この「共通点」は良いことでも悪いことでもどちらでも構わないのだ。学校や会社などで、自分たちの嫌いな先生や上司の話になると途端に話が盛り上がるのは、共通の敵を無意識に作ることで互いに共通点があることを見出しているからである。この手法は実はドイツのヒトラーがユダヤ人迫害のために取った方法と一緒である。彼はドイツ国民の支持を自分に一点に集中させるために、「ユダヤ」を「共通の敵」に仕立て上げたのだ。

中国語

<<メモ>>